

# Psa

## Chapter 17

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

ကဒ်ဖျဲက နားထောင်တတ်မူပါ <a href="#">H7181</a>	ဂၢနဲ -ဖြေငံ့မတ်ခဠ်း-ကို <a href="#">H6664</a>	ဂဲဂဲ၊ ယဟေဓဝါ <a href="#">H3068</a>	ကမ္မဲဖျဲ ကဠ်းတတ်မူပါ <a href="#">H8085</a>	ဂၢနဲ -ဒါဝိဒ်-၏ <a href="#">H1732</a>	ကဲနဲက -ဆုတောင်းပတုထနာ- <a href="#">H8605</a>	1
:ကဲကဲ -လုညီစားခဠ်း <a href="#">H4820</a>	ကဲနဲ -နုတ်ခမ်း-များ-၏ <a href="#">H8193</a>	နဲ -မ- <a href="#">H3808</a>	ကဲနဲ -ငါ-၏-ဆုတောင်းပတုထနာ <a href="#">H8605</a>	ကဲနဲ နားစွင့်တတ်မူပါ <a href="#">H0238</a>	ကဲနဲ -ငါ-၏-အော်ဖွဲချင်း <a href="#">H7440</a>	

အိုထာဝရဘုရား၊ တရားသေ ဘက်မှာနုၤ အကျွန်ုပ်အော်ဟစ်ခဠ်းကို မှတ်တတ်မူပါ။ မလုညီစား တတ်သေ နှုတ်နှင့် ဆုတောင်းသေ ပဌနာစကားကို နားထောင်တတ်မူပါ။

ကဲနဲ မမြတ်မူမည် <a href="#">H2372</a>	ကဲနဲ -ကိုယ်တော်-၏-မျက်စိ-များ <a href="#">H8193</a>	နဲ ထွက်လာမည် <a href="#">H3318</a>	ကဲနဲ -ငါ-၏-တရားစီရင်ခဠ်း <a href="#">H4941</a>	ကဲနဲ -ကိုယ်တော်-၏-ရှုမှ <a href="#">H6440</a>	2
				:ကဲနဲ -ဖြေငံ့မတ်ခဠ်း-များ-ကို <a href="#">H4339</a>	

ကိုယ်တော်တိုင်အကျွန်ုပ်ကို စီရင်ၤ ဖြေငံ့မတ် သေအရာကို ထောက်ရှုတတ်မူပါ။

ကဲ မ- <a href="#">H1077</a>	ကဲ -ငါ-ကို-စစ်ဆေးတတ်မူ၏ <a href="#">H6884</a>	ကဲ -ည-၌ <a href="#">H3915</a>	ကဲ ကဠ်းရှုတတ်မူ၏ <a href="#">H3915</a>	ကဲ -ငါ-၏-နုလုံးသား-ကို <a href="#">H0974</a>	3
		:ကဲ -ငါ-၏-ပါးစပ် <a href="#">H6310</a>	ကဲ -ဖြေသွား- <a href="#">H1077</a>	ကဲ မ- <a href="#">H2161</a>	ကဲ -ငါ-၏-အကဲအစည် <a href="#">H4672</a>

အကျွန်ုပ်နုလုံးကို စစ်ဆေးတတ်မူပါ။ ညညအခါ အကျွန်ုပ်ကို အကဠ်းအရှု ကဠ်းတတ်မူပါ။ အကျွန်ုပ်ကို စစ်ကဠ်းသေအခါ အဘယ်အပဠ်ကိုမျှ တွေ့တော်မူ ရာ။ အကျွန်ုပ်အကဲအစည်သည် အကျွန်ုပ်စကားနှင့် မခဠ်းမနားပါ။

ကဲ -ကိုယ်တော်-၏-နုတ်ခမ်း-များ-၏-စကား-ဖြေ <a href="#">H1697</a>	ကဲ -လူသား <a href="#">H0120</a>	ကဲ -လူသား-များ-၏-အပဠ်အမူ-များ-သို့ <a href="#">H6468</a>	4
:ကဲ -ရက်စက်သူ-၏ <a href="#">H6530</a>	ကဲ -လမ်း-များ-ကို <a href="#">H0734</a>	ကဲ စောင့်ရှုဓာတ်လ၏ <a href="#">H8104</a>	ကဲ ငါ <a href="#">H0589</a>
			ကဲ -ကိုယ်တော်-၏-နုတ်ခမ်း-များ <a href="#">H8193</a>

လူပြတ်သေ အမူများမှာ၊ ဖျက်ဆီးတတ် သေ သူ၏လမ်းတို့ကို နှုတ်ကပတ်တော်အားဖြေ အကျွန်ုပ်ရှုဓာတ်ပါပီ။

ကဲ လုပ်ချီးမည် <a href="#">H4131</a>	ကဲ မ- <a href="#">H1077</a>	ကဲ -ကိုယ်တော်-၏-လမ်းကဠ်း-များ-၌ <a href="#">H4570</a>	ကဲ -ငါ-၏-ခဠ်းလှမ်း-များ-ကို <a href="#">H8551</a>	5
			:ကဲ -ငါ-၏-ခဠ်း-များ <a href="#">H6471</a>	

လမ်းခရီးတော်၌ အကျွန်ုပ်သွားစဉ်တွင် ခြေ မချစ်စေခြင်းငှါ ထောက်မတော်မူပါ။

- <b>ၵၢ</b> ညွတ်တော်မူပါ- <a href="#">H5186</a>	<b>ၵၢ</b> -ဘုရား <a href="#">H0410</a>	<b>ၵၢၵၢ</b> -ငါ့-ကို-အဖဋြတော်မူပါ	<b>ၵၢ</b> အဘယ်ကခြာငှ်ဆိုသော်-	<b>ၵၢၵၢ</b> -ကိုယ်တော်-ကို-ခေါ်လစေ <a href="#">H7121</a>	<b>ၵၢ</b> ငါ- <a href="#">H0589</a>	6
			<b>ၵၢၵၢ</b> -ငါ-၏-စကား	<b>ၵၢၵၢ</b> ကပြီးတော်မူပါ <a href="#">H8085</a>	<b>ၵၢ</b> -ငါ့-သို့	<b>ၵၢၵၢ</b> -ကိုယ်တော်-၏-နား <a href="#">H0241</a>

အိုဘုရားသခင်၊ ကိုယ်တော်သည် နားထောင် တော်မူတတ်သောကခြာငှ် အကျွန်ုပ်သည် တောင်း လျှောက်ပါ၏။ နားတော်ကို လှည့်၍ အကျွန်ုပ်စကားကို နာယူတော်မူပါ။

<b>ၵၢၵၢၵၢ</b> -ထကခြာသူ-များ-မှ	<b>ၵၢၵၢ</b> -ခိုလှုံသူ-များ-ကို <a href="#">H2620</a>	<b>ၵၢၵၢ</b> -ကယ်တင်သူ <a href="#">H3467</a>	<b>ၵၢၵၢ</b> -ကိုယ်တော်-၏-ကျေးဇူးတော်မူ-များ	<b>ၵၢၵၢ</b> ထူးခခြ်ပပြော်မူပါ <a href="#">H6395</a>	7
				<b>ၵၢၵၢ</b> -ကိုယ်တော်-၏-လက်ယာ-ဖဋြ <a href="#">H3225</a>	

ကိုယ်တော်ကို ခိုလှုံသောသူတို့ကို သူပုန်တို့လက် မှ၊ လက်ျာလက်တော်အားဖဋြ ကယ်နှုတ်တော်မူသော ဘုရား၊ ထူးဆန်းသော မတေ့တာကျေးဇူးတော်ကို ပပြော် မူပါ။

<b>ၵၢၵၢ</b> -အရိပ်-၌ <a href="#">H6738</a>	<b>ၵၢ</b> -မျက်စိ	<b>ၵၢ</b> -အမျိုးသမီး-၏ <a href="#">H1323</a>	<b>ၵၢၵၢ</b> -မျက်စိ-၏-စေ့သူ-ကဲ့သို့ <a href="#">H0380</a>	<b>ၵၢၵၢ</b> ကာကွယ်တော်မူပါ <a href="#">H8104</a>	8
			<b>ၵၢၵၢ</b> -ငါ့-ကို-ဝှက်ထားတော်မူပါ <a href="#">H5641</a>	<b>ၵၢၵၢ</b> -ကိုယ်တော်-၏-အတောင်-များ <a href="#">H3671</a>	

အကျွန်ုပ်ကို ညှဉ်းဆဲသောလူဆိုးတည်းဟူသော အကျွန်ုပ်ကို ဝိုင်း၍သတ်လိုသော ရန်သူတို့ လက်မှ အကျွန်ုပ်ကို လွတ်စေခြင်းငှါ၊ မျက်ဆန်ကဲ့သို့ အကျွန်ုပ်ကို စောင့်မတော်မူပါ။ အတောင်တော်အရိပ်ထဲမှာ ဖုံးအုပ် တော်မူပါ။

<b>ၵၢၵၢ</b> -စိတ်ဝိညာဉ်-၌ <a href="#">H5315</a>	<b>ၵၢ</b> -ငါ-၏-ရန်သူ-များ <a href="#">H0341</a>	<b>ၵၢၵၢ</b> -ငါ့-ကို-ဖျက်ဆီးကခြာစေ <a href="#">H7703</a>	<b>ၵၢ</b> ဤ <a href="#">H2098</a>	<b>ၵၢၵၢ</b> -ဆိုးသောသူ-များ-၏ <a href="#">H7563</a>	<b>ၵၢၵၢ</b> -ရုဇွန်-မှ <a href="#">H6440</a>	9
				<b>ၵၢၵၢ</b> -ငါ့-အပေါ်-၌	<b>ၵၢၵၢ</b> ဝန်းရံကခြာ	

အကျွန်ုပ်ကို ညှဉ်းဆဲသောလူဆိုးတည်းဟူသော အကျွန်ုပ်ကို ဝိုင်း၍သတ်လိုသော ရန်သူတို့ လက်မှ အကျွန်ုပ်ကို လွတ်စေခြင်းငှါ၊ မျက်ဆန်ကဲ့သို့ အကျွန်ုပ်ကို စောင့်မတော်မူပါ။ အတောင်တော်အရိပ်ထဲမှာ ဖုံးအုပ် တော်မူပါ။

<b>ၵၢၵၢ</b> -မာန-ဖဋြ <a href="#">H1348</a>	<b>ၵၢၵၢ</b> ပခြာဆိုကခြာ <a href="#">H1696</a>	<b>ၵၢၵၢ</b> -သူတို့-၏-ပါးစပ် <a href="#">H6310</a>	<b>ၵၢၵၢ</b> ပိတ်ဆိုကခြာ <a href="#">H5462</a>	<b>ၵၢၵၢ</b> -သူတို့-၏-အဆီ <a href="#">H2459</a>	10
--	---	--	---	---	----

သူတို့သည် မိမိတို့ဆူဝခြ်ကို ကိုးစား၍ ထောင် လွှားစော်ကားစွာ ပခြာဆိုကပြီ၏။

၈၅၅၅၅ (၅၅၅၅၅၅) ၅၅၅၅၅၅၅၅ ၅၅၅၅၅၅၅၅ ၅၅၅၅၅၅၅၅ ၅၅၅၅၅၅၅၅ ၅၅၅၅၅၅၅၅ 11  
 -သူတို့-၏-မျက်စိ-များ (-ငါတို့-ကို-ဝန်းရံကခြာ) [-ငါ-ကို-ဝန်းရံကခြာ] ယခု -ငါတို့-၏-ခရစ်လှမ်း-များ  
[H5437](#) [H5437](#) [H6258](#)

:၅၅၅၅၅၅၅၅ ၅၅၅၅၅၅၅၅ ၅၅၅၅၅၅၅၅  
 -မမြင်ကြ-၍ ညွတ်ကွဲရန် ချထားကခြာ  
[H0776](#) [H5186](#) [H7896](#)

အကျွန်ုပ်တို့ သွားသလမ်းကို ယခုဝိုင်းမိကပြပါ။ အကျွန်ုပ်တို့ကို မမြင်ရုံမှာ လှဲခင်းငါ့ မျက်စိနှင့် ရွယ်ကပြပါ။

၅၅၅၅၅ ၅၅၅၅၅၅၅၅ ၅၅၅၅၅၅၅၅ ၅၅၅၅၅၅၅၅ ၅၅၅၅၅၅၅၅ ၅၅၅၅၅၅၅၅ 12  
 ထိုင်သစာ -နှင့်-ခဏ္ဍာသေငယ်-ကဲ့သို့ ဆွဲဖမ်းရန် အားကြီးစားလို၏ -ခဏ္ဍာသေ-ကဲ့သို့ -သူ-၏-ပုံစံ  
[H3427](#) [H3766](#) [H2963](#) [H3700](#) [H1825](#)

:၅၅၅၅၅၅၅၅  
 -လျှောက်ရာ-များ-၌  
[H4565](#)

ဘမ်းမိသစာအကောင်ကို စားချင်အားကြီးသစာ ခဏ္ဍာသေကဲ့သို့၎င်း၊ ဆိတ်ကွယ်ရာအရပ်၌ ချောင်း၍ နသေခဏ္ဍာသေပျိုကဲ့သို့ ၎င်းဖွဲ့ကပြပါ။

၅၅၅၅၅၅ ၅၅၅၅၅၅၅၅ ၅၅၅၅၅၅၅၅ ၅၅၅၅၅၅၅၅ ၅၅၅၅၅၅၅၅ ၅၅၅၅၅၅၅၅ 13  
 ကယ်လွတ်တတ်မှုပါ ချီးနှိမ်ချတတ်မှုပါ -သူ-၏-မျက်နှာ-ကို ကြိုငြင်တတ်မှုပါ ယဟေဓဝါ ထတတ်မှုပါ  
[H6403](#) [H3766](#) [H6440](#) [H6923](#) [H3068](#)

:၅၅၅၅၅၅၅၅ ၅၅၅၅၅၅၅၅ ၅၅၅၅၅၅၅၅  
 -ကိုယ်တော်-၏-ထား -ဆိုးသစာသူ-မှ -ငါ-၏-စိတ်ဝိညာဉ်-ကို  
[H2719](#) [H7563](#) [H5315](#)

အိုထာဝရဘုရား၊ ထတတ်မှုပါ။ သူတို့ကို ဆီးထား၍ လှဲချတတ်မှုပါ။ မတရားသစာသူတို့လက်မှ အကျွန်ုပ်အသက်ကို ထားတတ်ဖွဲ့ ကယ်လွတ်တတ်မှုပါ။

၅၅၅၅၅၅ ၅၅၅၅၅၅၅၅ ၅၅၅၅၅၅၅၅ ၅၅၅၅၅၅၅၅ ၅၅၅၅၅၅၅၅ ၅၅၅၅၅၅၅၅ 14  
 -သူတို့-၏-အဝေ -အသက်-မှ -လူသား-များ-မှ ယဟေဓဝါ -ကိုယ်တော်-၏-လက် -လူသား-များ-မှ  
[H2465](#) [H4962](#) [H3068](#) [H3027](#) [H4962](#)

၅၅၅၅၅၅ (၅၅၅၅၅၅၅၅) ၅၅၅၅၅၅၅၅ ၅၅၅၅၅၅၅၅  
 ဖြည့်တတ်မှု၏ (-ကိုယ်တော်-၏-သိမ်းဆည်းခင်း) [-နှင့်-ကိုယ်တော်-၏-သိမ်းဆည်းခင်း] -အသက်-၌  
[H4390](#) [H6845](#) [H6840](#)

၅၅၅၅၅၅ ၅၅၅၅၅၅၅၅ ၅၅၅၅၅၅၅၅ ၅၅၅၅၅၅၅၅ ၅၅၅၅၅၅၅၅  
 -သူတို့-၏-ကျန်-ကို -နှင့်-ချန်ထားကခြာ -သားသမီး-များ-ဖွဲ့ အိမ်ကျနေပုံကခြာ -သူတို့-၏-ဝမ်း-ကို  
[H3240](#) [H7646](#) [H0990](#)

:၅၅၅၅၅၅၅၅  
 -သူတို့-၏-အမွေ-များ-သို့  
[H5768](#)

အိုထာဝရဘုရား၊ လောကီသားဖွဲ့သစာ ထိုလူ တို့လက်မှ အကျွန်ုပ်အသက်ကို လက်တတ်ဖွဲ့ ကယ်လွတ် တတ်မှုပါ။ ထိုသူတို့သည် ယခုဘဝမှာ မိမိတို့အဘို့ကို ခံရကပြပါ။ သူတို့အလိုကို ဘဏ္ဍာတတ်နှင့် ပြည့်စုံစေ တတ်မှု၏။ သူတို့သားသမီးတို့သည်လည်း ကပြပါ။ မမြင်ဖွဲ့သည်တို့၌ မိမိတို့ဥစ္စာကို ချန်ထားကပြပါ။

ကိုးကွယ်  
-နိုးထသောအခါ-၌  
[H6974](#)

အိမ်ကျနေပုံ  
အိမ်ကျနေပုံမည်  
[H7646](#)

ကျွမ်းကျင်  
-ကိုယ်တော်-၏-မျက်နှာ-ကို  
[H6440](#)

အောက်  
ဖူးမငြိမည်  
[H2372](#)

အောက်  
-ဖြောင့်မတ်ခြင်း-ဖြောင့်  
[H6664](#)

အောက်  
ငါ  
[H0589](#)

: ကျွမ်းကျင်  
-ကိုယ်တော်-၏-ပုံစံ  
[H8544](#)

| အကျွန်ုပ်တို့ကား ဖြောင့်မတ်၍ မျက်နှာတော်ကို ဖူးမငြိရပါလိမ့်မည်။ နိုးထသောအခါ ပုံသဏ္ဍာန်တော် အားဖြောင့် အကျွန်ုပ်တို့ ပြည့်စုံရပါလိမ့်မည်။